

Компонент ОПОП 26.05.05 Судовождение
наименование ОПОП

Б1.В.08
шифр дисциплины

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Дисциплины

Морской английский язык

Разработчик (и):

Глинская И.В.
ФИО

старший преподаватель
должность

-
ученая степень, звание

Утверждено на заседании кафедры
филологии, межкультурной коммуникации и
журналистики

наименование кафедры

протокол № 1 от 01.09.2023г.

Заведующий кафедрой филологии,
межкультурной коммуникации
и журналистики



подпись

Саватеева О.В.
ФИО

1. Критерии и средства оценивания компетенций и индикаторов их достижения, формируемых дисциплиной

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора(ов) достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Оценочные средства текущего контроля	Оценочные средства промежуточной аттестации	Соответствие Кодексу ПДНВ
		<i>Знать</i>	<i>Уметь</i>	<i>Владеть</i>			
Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	ИД-1 _{ПК-7} Знает английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС.	-особенности функционирования лексико-грамматической системы языка как языка для специальных целей в объеме, необходимом для эффективного межличностного и профессионально-ориентированного общения; - лексико-грамматические и стилистические особенности английского языка в текстах документов; - специальную терминологию на английском языке;	- использовать знание иностранного языка (английского) в межличностном общении в условиях интернационального экипажа и в профессиональной коммуникации в устной и письменной формах в разных коммуникативных регистрах (формальный/неформальный стиль); - пользоваться справочной литературой на английском языке; понимать и применять стандартные фразы	коммуникативными навыками, достаточными для эффективного межличностного общения, навыками публичной и научной речи; - приемами компенсации недостаточного понимания при устном и письменном общении, навыками самокоррекции; - навыками ведения необходимой эксплуатационной документации на английском языке; - коммуникативными навыками,	Навигационные пособия и сообщения на английском языке относительно безопасности судна правильно понимаются или составляются. Общение является ясным и хорошо понимаемым	Результаты текущего контроля	Кодекс ПДНВ, Табл. А-П/1 Функция судовождения на уровне эксплуатации
	ИД-2 _{ПК-7} Умеет выполнять обязанности лица командного со-	- фразы ИМО для					

	става в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	общения на море.	Международной морской организации для профессионального общения, - выполнять и подавать на английском языке команды, соответствующие должностным обязанностям; - пользоваться английским языком при использовании карт и других навигационных пособий, понимании метеорологической информации и сообщений относительно безопасности и эксплуатации судна, поддержании связи с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС	достаточными для эффективного выполнения профессиональных обязанностей вахтенного помощника капитана на ходовой и стояночной вахте в соответствии с кодексом ПДНВ/78, в том числе в условиях интернационального экипажа; коммуникативными навыками, достаточными для эффективного выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность понимать и использовать Стандартный морской разговорник ИМО.			
--	--	------------------	--	---	--	--	--

2. Оценка уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)

Показатели оценивания компетенций (индикаторов их достижения)	Шкала и критерии оценки уровня сформированности компетенций (индикаторов их достижения)			
	Ниже порогового («неудовлетворительно»)	Пороговый («удовлетворительно»)	Продвинутый («хорошо»)	Высокий («отлично»)
Полнота усвоения	Фрагментарное знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Частично освоенное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	Общее, но не структурированное знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В целом успешно, но не систематически осуществляемое умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	Сформированное, но содержащее отдельные пробелы знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).	Сформированное систематическое знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Сформированное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО).
Наличие умений	При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно	Продемонстрированы основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми	Продемонстрированы все основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми	Продемонстрированы все основные умения использовать английский язык на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и цен-

	<p>безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Частично освоено умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО). Имели место грубые ошибки.</p>	<p>станциями и центрами СУДС. В целом успешно, но не систематически осуществляемое умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО). Выполнены все задания, но не в полном объеме.</p>	<p>станциями и центрами СУДС. В целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО). Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами.</p>	<p>трами СУДС. Сформированное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, включая способность использовать и понимать Стандартный морской разговорник ИМО (СМР ИМО). Задания выполнены в полном объеме без недочетов.</p>
<p>Наличие навыков (владение опытом)</p>	<p>При выполнении стандартных заданий не продемонстрированы основные навыки использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Частично продемонстрированы навыки выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО). Имели место грубые ошибки.</p>	<p>Имеется минимальный набор навыков использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрирован минимальный набор навыков выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО).</p>	<p>Продемонстрированы базовые навыки использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрирован базовый набор навыков выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО).</p>	<p>Продемонстрированы все основные навыки использования английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава пользоваться картами и другими навигационными пособиями, понимать метеорологическую информацию и сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, а также продемонстрированы все основные навыки выполнения обязанностей лица командного состава в многоязычном экипаже , включая способность использовать и понимание Стандартного морского разговорника ИМО (СМР ИМО). Выполнены все основные и дополнительные задания без ошибок и погрешностей.</p>
<p>Характеристика сформированности компетенции</p>	<p>Компетенции фактически не сформированы. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для реше-</p>	<p>Сформированность компетенций соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навы-</p>	<p>Сформированность компетенций в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков достаточно для решения стан-</p>	<p>Сформированность компетенций полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в полной мере достаточно для реше-</p>

	<p>ния практических (профессиональных) задач. Зачетное количество баллов не набрано согласно установленному диапазону</p>	<p>ков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону</p>	<p>дартных профессиональных задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону</p>	<p>ния сложных, в том числе нестандартных, профессиональных задач. Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону</p>
--	---	---	---	---

3. Критерии и шкала оценивания заданий текущего контроля знаний, умений, навыков

3.1 Критерии и шкала оценивания монологических и диалогических высказываний обучающихся.

С целью развития умений и навыков в рамках формируемой компетенции по дисциплине предполагается подготовка монологических/диалогических высказываний обучающихся, что способствует формированию и совершенствованию умений и навыков устной коммуникации на иностранном языке, расширяет процесс изучения принципов построения устного и письменного высказывания на иностранном языке; позволяет усвоить правила и закономерности деловой устной и письменной коммуникации, освоить методы и навыки делового общения на иностранном языке; овладеть методикой составления суждения в межличностном деловом общении на иностранном языке, раскрыть понимание прикладной значимости осваиваемой дисциплины.

Обучение говорению в монологической и диалогической форме ведется на базе переработки и осмысления письменных или звучащих текстов. Освоение дисциплины предполагает формирование навыков связной аргументированной речи с использованием логических коннекторов и адекватных синтаксических конструкций для выражения причинно-следственных связей, а также отношений прогрессии, цели, уступки.

Содержание заданий на монологическое высказывание может быть следующим: выскажитесь по теме, опираясь на содержание текста, выскажитесь по теме с опорой на ключевые слова, выскажите свое мнение по теме, подготовьте устное сообщение по теме. Требования к подготовленному монологическому высказыванию (сообщению):

- качественные показатели: соответствие теме и полнота ее раскрытия, уровень речевого творчества, характер правильности использования языкового материала, т.е. соответствие (или несоответствие) грамматическим, фонетическим и лексическим нормам изучаемого языка; темп речи; связность речи (логичное построение сообщения, использование логических связей, умение развить тему);

- количественные показатели: объем высказывания, т.е. количество речевых единиц, используемых в речи, составляет 25-30 развернутых предложений.

Требования к неподготовленному высказыванию (речи): умение самостоятельно без предварительной подготовки сформулировать высказывание в соответствии с ситуацией, использовать разнообразные лексико-семантические и синтаксические структуры, а также умение выражать свое мнение к высказыванию. Критерии и нормы оценивания (объем 15-20 развернутых предложений) являются общими для всех тем.

В ФОС включены темы монологического высказывания:

1. Предотвращение загрязнения моря
2. МАРПОЛ 73/78
3. Экологические катастрофы
4. Морские катастрофы

Содержание заданий на представление диалогических высказываний: составить диалог по образцу, составить диалог, опираясь на схему, составить диалог по речевой ситуации по заданной теме.

Требования к диалогическому высказыванию:

качественные показатели: умение принимать участие в беседе, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями; умение запрашивать информацию, адекватно реагировать на реплику и собеседника, употреблять штампы диалогической речи, комбинировать реплики;

количественные показатели: объем грамматически правильно оформленных реплик каждого собеседника и их количество (10-15 реплик с каждой стороны). В ФОС включены темы диалогического высказывания:

1. Инспектор службы по предотвращению загрязнения моря на борту.
2. Радиообмен с СУДС.
3. Радиообмен при бункеровке в море.
4. Получение медицинского совета по радио.
5. Грузовые работы.
6. Приемка и доставка груза

Оценка/баллы	Критерии оценивания
Отлично	Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает обширным словарным запасом. При составлении высказывания демонстрируется систематическое знание английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует хорошие навыки и умения выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, навыки речевого взаимодействия с партнером, достаточные для эффективного выполнения таких обязанностей.
Хорошо	Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема раскрыта не в полном объеме. При составлении высказывания демонстрируются сформированные, но содержащие отдельные пробелы знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует в целом успешное, но содержащее отдельные недостатки умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, а также в целом успешное, но содержащее отдельные пробелы применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей; в процессе речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, поддержать и закончить беседу; но иногда испытывает трудности в понимании собеседника.
Удовлетворительно	Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируются общие, но не структурированные знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется в целом успешное, но не систематически осуществляемое умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже. В процессе диалогического общения обучающийся демонстрирует в целом успешное, но не систематическое применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей, наблюдается несформированность навыков и умений речевого взаимодействия с партнером: умеет начать, но не стремится поддержать беседу и зависит от помощи со стороны собеседника.
Неудовлетворительно	Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. Цель общения не достигнута, тема не раскрыта. Демонстрируются фрагментарные знания английского языка на уровне, позволяющем лицу командного состава поддерживать связь с другими судами, береговыми станциями и центрами СУДС, недостаточный словарный запас. Обучающийся демонстрирует частично освоенное умение выполнять обязанности лица командного состава в многоязычном экипаже, и фрагментарное применение коммуникативных навыков, достаточных для эффективного выполнения таких обязанностей, не способен поддержать беседу в процессе диалогического общения.

3.2 Критерии и шкала оценивания контрольной работы

Контрольная работа предназначена для формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемой компетенции по дисциплине. Перечень контрольных заданий, рекомендации по выполнению представлены в методических указаниях.

В ФОС включены типовые варианты контрольного задания.

Контрольная работа

**Семестр 8
Variant 1**

Translate into Russian:

a) Tidal streams. Water level, depths, currents. The water level is raised in W storms by up to 1.5 m and lowered in E storms by up to 1.0 m. After storms, depths are liable to change. The predominant current off the harbour is E-going resulting from winds between SSW and N. Winds between NNE and S give rise to W-going current. The rate sometimes exceeds 5 knots.

b) Tidal streams, when at full strength, set diagonally across the fairway in places; this fact should be borne in mind when stopping in the estuary to embark or disembark a pilot. The best time to enter Die Elbe is during the first third of the flood to ensure passing the shoaler places on a rising tide.

c) Tidal streams in Boontjes run as follows:

<i>Interval from HW Helgoland</i>	<i>Remarks</i>
+0515	Flood (N-going) stream begins. Average maximum rate 2 knots.
-0140	Ebb (S-going) stream begins. Average maximum rate 1.5 knots The mean tidal range is 0.3 m. Strong onshore winds, especially with an out-going stream, raise considerable breakers and rips on the bar and on the outer grounds.

d) Pilotage.

Pilots for Die Hever should be requested 24 hours before arrival at the outer buoys, through the harbour master at Husum; they may not however, be available at all times. In 1976, only one pilot was available for both Die Hever and Die Stor.

A pilot will embark, as weather permits, outside or inside the bar in Mittelhever. A pilot for Der Nord-ostsee Kanal may also be embarked here.

Owing to the frequent changes in the channels of Die Hever, the use of a pilot is advisable in the absence of local knowledge.

**Контрольная работа № 2
Семестр VIII
Вариант 2**

1. Fill in the gaps with the appropriate term.

(1) is a system that uses electromagnetic waves to identify the range, altitude, direction, or speed of both moving and fixed objects such as aircraft, ships, motor vehicles etc. A (2) produces radio waves, which are reflected by the target and detected by a (3), typically in the same location as the transmitter. Although the radio signal returned is usually very weak, radio signals can easily be (4). This enables a (5) to detect objects at ranges where other means, such as sound or visible light, would be too weak to detect.

2. Translate the passage in italics into Russian.

A radar antenna mounted on a ship is tall and narrow to produce a beam (луч) that is narrow' in the horizontal plane and wide in the vertical plane. Narrowness in the vertical plane could cause the radio waves to miss the target when the ship rolls. As the radar antenna rotates, the transmitter sends out a series of very short pulses every degree or so. When the pulse strikes an object, it is reflected back to the radar antenna and thence passed to the radar receiver.

3. Scan the text and choose the correct answer.

The pulse can be displayed on a cathode-ray tube. Electronic lines are drawn from the centre outward, each starting as the pulse starts from the transmitter. When an echo returns, the image on the tube brightens. Thus, a spot of light appears on the cathode-ray tube at a distance from the centre proportional to the time the pulse takes to go out and back and in a direction the same as that in which the pulse was transmitted.

- 1) When the pulse starts from the transmitter
 - A. the echo returns
 - B. the image on the tube brightens
 - C. the electronic line starts being drawn from the centre outward
- 2) A distance from the spot of light to the centre
 - A. depends on the time the pulse takes to travel to and back
 - B. is the same as that covered by the pulse
 - C. depends on the direction in which the pulse was transmitted

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	Контрольная работа выполнена полностью, без ошибок (возможна одна неточность, описка, не являющаяся следствием непонимания материала).
<i>Хорошо</i>	80-90% заданий контрольной работы выполнено правильно.
<i>Удовлетворительно</i>	60-70% заданий контрольной работы выполнено правильно.
<i>Неудовлетворительно</i>	Менее 60% заданий контрольной работы выполнено правильно.

3.3 Критерии и шкала оценивания аудиторного чтения обучающихся.

Аудиторное чтение является одним из средств формирования и проверки знаний/умений/навыков в рамках оцениваемых компетенций по дисциплине. Для этого необходимо:

- 1) прочитать текст и отметить новые слова и словосочетания,
- 2) записать в тематический словарь их транскрипцию и перевод.

Материалом для текущего контроля успеваемости инженеров-судоводителей по аудиторному чтению являются: 1) тексты профессиональной направленности, навигационные пособия и морские карты, метеорологическая информация, сообщения относительно безопасности и эксплуатации судна, 2) профессионально ориентированные статьи, тематика которых связана с будущей профессиональной деятельностью обучающихся, и акты об аварии (дайджесты ИМО).

Норма чтения на семестр составляет 25 000 печатных знаков профессионально ориентированных текстов и 5000 печатных знаков специальных текстов. Тексты для чтения подбираются из специальной литературы на английском языке, включающей самую разнообразную тематику по актуальным проблемам профессионального профиля, а также из информационных ресурсов сети Интернет.

Для отчета по аудиторному чтению в течение семестра обучающийся представляет тематический словарь.

При работе с текстом необходимо пользоваться словарями различного характера, лингвистической или контекстуальной догадкой, разнообразными подсказками, опорами в тексте (ключевые слова, структура текста, предваряющая информация и др.).

Формы контроля зависят от типа текста. 1) Контроль осуществляется в виде выборочного первичного перевода, лексического теста и контрольного перевода. 2) Для устного отчета по прочитанному материалу обучающемуся может быть предложено:

- 1) перевести текст;
- 2) ответить на вопросы по тексту;
- 2) кратко передать содержание прочитанного текста;

3) прокомментировать информацию, полученную из текста и сделать выводы;

Выбор тех или иных заданий для устного отчета осуществляется преподавателем исходя из особенностей материала для чтения.

Аудиторное чтение обучающегося оценивается по системе «зачтено»/«не зачтено».

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся не допускает произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, комментирует его, не допуская ошибок и не искажая смысл прочитанного.
<i>Хорошо</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен достаточно качественно в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает незначительное количество (1-2) произносительных ошибок при чтении текста, адекватно переводит текст с английского языка на русский, комментирует его и передает содержание текста на английском языке, допуская незначительное количество ошибок (1-2), не искажая смысл прочитанного.
<i>Удовлетворительно</i>	Отчет по аудиторному чтению подготовлен удовлетворительно, в соответствии с требованиями. Обучающийся допускает некоторое количество (2-3) произносительных ошибок при чтении текста, переводит текст с английского языка на русский и передает содержание текста на английском языке, допуская некоторое количество ошибок (2-3). Комментарии по содержанию текста отсутствуют или носят ограниченный характер.
<i>Неудовлетворительно</i>	Отчет по аудиторному чтению не представлен. ИЛИ Обучающийся допускает значительное количество произносительных ошибок при чтении текста (больше 3), не может перевести текст с английского языка на русский, не понимает смысл прочитанного, не может пересказать текст, прокомментировать его и ответить на вопросы преподавателя.

3.4 Критерии и шкала оценивания тестирования, целью которого является оценка усвоения лексического минимума.

Перечень тестовых вопросов и заданий, описание процедуры тестирования представлены в методических указаниях к выполнению самостоятельных работ.

В ФОС включен типовый вариант тестового задания для оценки усвоения лексического минимума:

Выберите правильный вариант значения слова или словосочетания:

A 1. *dragging (of anchor)* 2. *dredging (of anchor)* 3. *way point* 4. *traffic lane* 5. *traffic clearance*

a. VTS authorization for a vessel to proceed under conditions specified.

b. A position a vessel has to pass or at which she has to alter course according to her voyage plan.

- c. An area within defined limits in which one-way traffic is established.
- d. Moving of an anchor over the sea bottom because it is no longer preventing the movement of the vessel.
- e. Moving of an anchor over the sea bottom to control the movement of the vessel.

B 6. heading 7. course 8. course made good 9. track 10. fairway 11. reporting point
12. reference line

- a. A line displayed on the radar screen in VTS Centres and/or electronic charts separating the fairway for inbound and outbound vessels so that they can safely pass each other.
- b. Navigable part of the fairway.
- c. The horizontal direction of the vessel's bows at a given moment measured in degrees clockwise from north.
- d. A mark or position at which a vessel is required to report to the local VTS station to establish its position.
- e. The intended direction of movement of a vessel through the water.
- f. The path followed, or to be followed, between one position and another.
- g. That course which a vessel makes over ground, after allowing for the effect of currents, tidal streams, and leeway caused by wind and sea.

C 1. to be underway 2. to be clear 3. to be detained 4. to moor 5. to grunt 6. to obstruct 7. to keep clear 8. to obscure

- a. to make not clearly seen, hidden;
- b. To stay or to pass at a safe distance;
- c. to secure a vessel in a particular place (by means of wires or ropes made fast to the shore, to anchors, or to anchored mooring buoys, or to ride with both anchors down);
- d. to allow (what is asked for);
- e. to start movement;
- f. to be put off until later;
- g. to be not occupied;
- h. to block up a passage.

Оценка/баллы	Критерии оценивания
<i>Отлично</i>	90-100 % правильных ответов
<i>Хорошо</i>	70-89 % правильных ответов
<i>Удовлетворительно</i>	50-69 % правильных ответов
<i>Неудовлетворительно</i>	49% и меньше правильных ответов

Критерии и шкала оценивания посещаемости занятий

Посещение занятий обучающимися определяется в процентном соотношении

Баллы	Критерии оценки

8	посещаемость 75 - 100 %
5	посещаемость 50 - 74 %
0	посещаемость менее 50 %

4. Критерии и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине при проведении промежуточной аттестации

4.1 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом.

Если обучающийся набрал зачетное количество баллов согласно установленному диапазону по дисциплине, то он считается аттестованным.

Сформированность компетенции ПК-7	Оценка	Баллы	Критерии оценивания
<i>Сформированы</i>	<i>Зачтено</i>	60-100	Набрано зачетное количество баллов согласно установленному диапазону
<i>Не сформированы</i>	<i>Не зачтено</i>	менее 60	Зачетное количество согласно установленному диапазону баллов не набрано

4.2 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с зачетом с оценкой

Не предусмотрен учебным планом.

4.3 Критерии и шкала оценивания результатов освоения дисциплины с экзаменом.

Результат промежуточной аттестации складывается из баллов, набранных в ходе текущего контроля и при проведении экзамена в соответствии с технологической картой дисциплины «Морской английский язык», включенной в рабочую программу дисциплины:

В ФОС включен список вопросов и заданий к экзамену и типовой вариант экзаменационного билета для проверки сформированности знаний, умений и навыков компетенции ПК -7:

5 курс, летняя сессия

Вопросы блока 1:

Составьте диалог по заданной ситуации.

Тематика диалогических высказываний:

1. Грузовые работы
2. Контейнерные перевозки
3. Перевозка грузов судами типа ро-ро

Вопросы блока 2:*Переведите без словаря отрывок из лоции.*

Разделы лоции:

1. Лоцманская проводка.
2. Правила

Вопросы блока 3:*Переведите текст без словаря. Перескажите его и сделайте выводы.*

Тематика текстов для чтения:

1. Происшествия на море

Ответы на экзаменационные вопросы оцениваются по критериям и шкале, представленным в таблице:

Оценка	Баллы	Критерии оценки ответа на экзамене
Отлично	16-20	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема диалога раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает разнообразным профессиональным словарным запасом. При воспроизведении диалога демонстрируется владение изученными СФ ИМО. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок. Соблюдаются принципы ведения радиообмена.</p> <p>2. Перевод отрывка из лоции. Перевод выполнен в полном объеме без смысловых искажений.</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся полностью понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. При передаче содержания текста допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Сделаны развернутые выводы с указанием причинно-следственных связей.</p>
Хорошо	11-15	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема диалога раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При воспроизведении диалога демонстрируется владение почти всеми изученными СФ ИМО. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. Имеются незначительные отклонения от принципов ведения радиообмена.</p> <p>2. Перевод отрывка из лоции: Перевод выполнен в полном объеме с 1-2 незначительными искажениями смысла.</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов. При передаче содержания текста допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, сделаны не в полном объеме, допускаются незначительные оговорки или ошибки, не искажающие смысла высказы-</p>

		вания.
Удовлетворительно	1-10	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема диалога раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе СФ ИМО и неточности в их употреблении. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. Имеются более значительные отклонения от принципов ведения радиообмена.</p> <p>2. Перевод отрывка из лощи: 1) Перевод выполнен в неполном объеме (не менее 2/3) с незначительными неточностями. 2) Перевод выполнен в полном объеме с 2 существенными искажениями смысла</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. В пересказе текста допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, сделаны частично.</p>
Неудовлетворительно	Менее 1	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. Цель общения не достигнута, тема диалога не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование СФ ИМО, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок. Принципы ведения радиообмена не соблюдены.</p> <p>2. Перевод отрывка из лощи: 1) Перевод выполнен в неполном объеме (менее 2/3) с неточностями или искажениями смысла. 2) Перевод выполнен в полном объеме с 3 и более существенными искажениями смысла.</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов. При пересказе текста допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или не или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, не сделаны.</p>

Семестр А

6 курс/летняя сессия

Вопросы блока 1:

Составьте диалог по заданной ситуации.

Тематика диалогических высказываний:

1. Грузовые работы
2. Прием груза при погрузке
3. Сдача груза при выгрузке
4. Контейнерные перевозки
5. Перевозка грузов судами типа ро-ро

1. Прием груза при погрузке
2. Сдача груза при выгрузке

Вопросы блока 2:

Составьте письменные сообщения по заданным ситуациям.

Темы письменных сообщений:

1. Сообщения о расчетном времени прибытия и отхода.
2. Сообщения по организации лоцманской проводки.
3. Сообщения о грузовых операциях и перегрузке.
4. Сообщения, касающиеся снабжения судна и его ремонта.
5. Запросы на оказание медицинской помощи.
6. Сообщения по аварийным случаям.

Вопросы блока 3:

Переведите текст без словаря. Перескажите его и сделайте выводы.

Тематика текстов для чтения:

1. Акты об авариях на море.

Ответы на экзаменационные вопросы оцениваются по критериям и шкале, представленным в таблице:

Оценка	Баллы	Критерии оценки ответа на экзамене
Отлично	16-20	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено полностью и правильно: цель общения достигнута; тема диалога раскрыта в полном объеме. Обучающийся обладает разнообразным профессиональным словарным запасом. При воспроизведении диалога демонстрируется владение изученными грамматическими конструкциями. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. Речь понятна: звуки произносятся правильно, без фонематических ошибок.</p> <p>2. Составление письменных сообщений. Все сообщения составлены в полном объеме согласно ситуации на русском языке без орфографических ошибок или с 1-2 незначительными ошибками, не затрудняющими понимание.</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся полностью понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. При передаче содержания текста допущено не более одной полной коммуникативно значимой ошибки (одной речевой ошибки, или лексической, или грамматической ошибки, приведшей к недопониманию или непониманию), а также не более трех коммуникативно незначимых ошибок. Сделаны развернутые выводы с указанием причинно-следственных связей.</p>
Хорошо	11-15	<p>1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено, все требования, предъявляемые к работе, выполнены: цель общения достигнута, но тема диалога раскрыта не в полном объеме. Используемый лексико-грамматический материал соответствует поставленной коммуникативной задаче. При воспроизведении диалога демонстрируется владение почти всеми изученными грамматическими конструкциями. Лексико-грамматические ошибки практически отсутствуют (допускается не более двух негрубых языковых ошибок, не затрудняющих понимание). Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются одна-две фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания.</p> <p>2. Составление письменных сообщений: Все сообщения составлены в полном объеме согласно ситуации на русском языке с одной неточностью и 2-3 орфографическими ошибками.</p> <p>3. Работа с текстом. Обучающийся понял содержание текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него</p>

		недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов. При передаче содержания текста допущено не более двух полных коммуникативно значимых ошибок (или двух речевых ошибок, или двух лексических, или двух грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и четырех коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, сделаны не в полном объеме, допускаются незначительные оговорки или ошибки, не искажающие смысла высказывания.
Удовлетворительно	1-10	1. Диалогическое высказывание. Задание выполнено частично, с ошибками, демонстрируется средний уровень выполнения задания. Большинство требований, предъявляемых к заданию, выполнены. Цель общения достигнута не полностью; тема диалога раскрыта в ограниченном объеме. Демонстрируется достаточный словарный запас, но наблюдается некоторое затруднение при подборе профессиональных терминов и неточности в их употреблении. Допускается не более трех лексико-грамматических ошибок. Речь понятна: все звуки произносятся правильно, допускаются три фонематические ошибки, не меняющие значение высказывания. 2. Составление письменных сообщений: 1) Все сообщения написаны в полном объеме согласно ситуации с 4-6 орфографическими ошибками. 2) Имеется одна неточность, искажающая смысл и 2-3 орфографические ошибки. 3. Работа с текстом. Обучающийся не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. В пересказе текста допущено не более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или непониманию) и пяти коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, сделаны частично.
Неудовлетворительно	Менее 1	1. Диалогическое высказывание. Задание не выполнено или выполнено со значительным количеством ошибок на низком уровне. Многие требования, предъявляемые к заданию, не выполнены. Цель общения не достигнута, тема диалога не раскрыта. Недостаточный словарный запас, неправильное использование терминов, многочисленные языковые ошибки не позволяют выполнить поставленную коммуникативную задачу. Речь почти не воспринимается на слух из-за многочисленных фонематических ошибок. 2. Составление письменных сообщений: 1) Сообщения составлены в неполном объеме (2/3) и с 2-3 орфографическими ошибками. 2) Сообщения составлены в неполном объеме (1/3). 3) Сообщения составлены в полном объеме с 3 неточностями, искажающими смысл. 4) Сообщения составлены в полном объеме с более, чем 6 орфографическими ошибками. 3. Работа с текстом. Обучающийся не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов. При пересказе текста допущено более пяти полных коммуникативно значимых ошибок (или пяти речевых ошибок, или лексических, или грамматических ошибок, приведших к недопониманию или не или непониманию) и более шести коммуникативно незначимых ошибок. Выводы, с указанием причинно-следственных связей, не сделаны.

Оценка, полученная на экзамене, переводится в баллы («5» – 20 баллов, «4» – 15 баллов, «3» – 10 баллов) и суммируется с баллами, набранными в ходе текущего контроля:

Уровень сформированности компетенции ПК-7	Итоговая оценка по дисциплине	Суммарные баллы по дисциплине, в том числе	Критерии оценивания
<i>Высокий</i>	<i>Отлично</i>	96 - 100	Выполнены все контрольные точки текущего контроля на высоком уровне. Экзамен сдан
<i>Продвинутый</i>	<i>Хорошо</i>	81-95	Выполнены все контрольные точки текущего контроля на продвинутом уровне. Экзамен сдан
<i>Пороговый</i>	<i>Удовлетворительно</i>	61- 80	Контрольные точки выполнены в неполном объеме. Экзамен сдан
<i>Ниже порогового</i>	<i>Неудовлетворительно</i>	60 и менее	Контрольные точки не выполнены или не сдан экзамен

Типовой вариант экзаменационного билета:

<p>МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «МУРМАНСКИЙ АРКТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»</p> <p>Кафедра иностранных языков</p> <p>Направление подготовки <u>26.05.05 Судовождение</u></p> <p>Направленность (профиль) подготовки <u>Судовождение на морских путях</u></p> <p>ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № _____ по учебной дисциплине «Морской английский язык»</p> <p>1. Make up a dialogue according to the situation given. 2. Translate an extract from the pilot book without using a dictionary. 3. Translate the text without using a dictionary, retell it in English, and draw your own conclusions.</p> <p>Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры «___» _____ 20__ г., протокол № _</p> <p style="text-align: right;">Зав. кафедрой _____ /О.В. Саватеева/</p>

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«МУРМАНСКИЙ АРКТИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра иностранных языков

Направление подготовки 26.05.05 Судовождение

Направленность (профиль) подготовки Судовождение на морских путях

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № _____
по учебной дисциплине «**Морской английский язык**»

1. Make up a dialogue according to the situation given.
2. Make up 3 messages according to the situations given.
3. Translate the text without using a dictionary, retell it, and draw your own conclusions.

Билет рассмотрен и утвержден на заседании кафедры «___» _____ 20__ г., протокол № __
Зав. кафедрой _____ /О.В. Саватеева/

5. Задания диагностической работы для оценки результатов обучения по дисциплине (модулю) в рамках внутренней независимой оценки качества образования

ФОС содержит задания для оценивания знаний, умений и навыков, демонстрирующих уровень сформированности компетенций и индикаторов их достижения в процессе освоения дисциплины.

Комплект заданий разработан таким образом, чтобы осуществить процедуру оценки каждой компетенции, формируемых дисциплиной, у обучающегося в письменной форме.

Содержание комплекта заданий включает: тестовые задания множественного выбора, альтернативного выбора, перекрестного выбора, развернутый ответ на вопрос.

Комплект заданий диагностической работы.

Вариант 1

Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	
	Лексика
1	Найдите слово, отличающееся по значению: 1. generate, cause, check, create, develop; 2. decrease, spread, reduce, lower, weaken; 3. gain, merge, join, meet, converge; 4. attain, achieve, reach, occur;
2	Вставьте нужное слово в соответствующей форме: exempt, attend, administer, employ
	1. Competent pilotage authority means the national or regional government that ... or provide a pilotage system. 2. Pilots with local knowledge ... on board ships to guide vessels into or out of port. 3. The Admiralty Pilot can ... for a fisherman with good knowledge to advise a vessel proceeding into a

	<i>fjord.</i> 4. Depths in the channel are subject to change and therefore strangers who ... from pilotage are recommended to take a pilot.
	Деловая коммуникация
3	Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения: 1. Can the same ash boat take away garbage and food wastes? a. I can send an ash boat to take away garbage and food wastes by 18 hrs. every day. b. No, they are taken away by different ash boats. c. This ash boat can take away a large amount of garbage and food wastes. 2. What about those apple cores and banana peels floating near the vessel? a. It's prohibited to throw litter overboard. b. It's not allowed to throw litter overboard. c. This litter doesn't belong to our ship.
	Чтение
4	Прочитайте текст и выполните задания к нему. a. In 1996 the Sea Empress, a single hull oil tanker, began to enter the mouth of the Cleddau estuary sailing against the outgoing tide and hit rocks in the middle of the channel, holing her below waterline. b. The ship's cargo of 130,000 tons of crude oil started to spill into the sea, and 72,000 tons escaped. Rapidly developing oil slick contaminated 120 miles of Welsh coastline and ruined the local shellfish and lobster industry. c. After 7 days salvage teams managed to bring the vessel under control and she was taken into dock.
5	Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации. The tanker struck against rocks due to the thick fog.
6	Укажите, какому из абзацев текста (a,b,c) соответствует следующее утверждение: The ship's hull sustained damage.
7	Ответьте на вопрос: What was mostly affected by the disaster?
	Письмо
8	Переведите сокращения на русский язык: a). CPP b). cbm c) hp
9	Замените слова, выделенные курсивом, словами похожими по значению: a) <i>Heading for London.</i> (bound for, waiting for) b) Will keep you <i>advised</i> (noted, delayed) c) With <i>disabled vessel</i> in tow. (vessel not under command, hampered vessel)
10	Составьте предложения: a) Pilot of pilot on arrival. b) My vessel will board at agreed time. c) Due to absence sailed unpiloted.

Вариант 2

Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	
	Лексика
1	Найдите слово, отличающееся по значению: a) acknowledge, confirm, compel, approve, agree to; b) allocate, announce, promulgate, declare, report; c) amend, update, revise, supervise; d) license, commission, exempt, certify, authorize;
2	Вставьте нужное слово в соответствующей форме: deflect, affect, raise, generate, attain a) Close to the island the coastal stream is ... by out-going streams from the inter-island channel. b) Winds from NW ... the water level and from SE lower the level. c) When a heavy sea is running in the entrance, the backwash from Dique ... steering. d) The in-going stream ... a maximum spring rate of 3 kn at – 0230 HW Cuxhaven.
	Деловая коммуникация
3	Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения: 1. How do you discharge waters from your sewage system? a. Sewage waters are periodically discharged. b. In the ports all the sewage is collected in the holding tank. c. We discharge them overboard at full speed in the open sea. 2. Has the validity period of your bilge water separator certificate expired? a. Yes, the bilge water separator certificate should be extended. b. Yes, we have bilge water separator certificate on board. c. Yes, the validity period of our bilge water separator certificate is one year.
	Чтение
4	Прочитайте текст и выполните задания к нему. a. Five sailors died when a fire erupted on Australia's largest fuel tanker as it conducted exercises near Rottneest Island. b. Five injured sailors were evacuated from the vessel and were being treated for burns, smoke inhalation and shock at a hospital in Perth. c. The fire broke out in the engine room and spread through the lower deck of the 171 m vessel as crew members were repairing a fractured fuel tank. d. It spread through the engine room and the vessel lost all power and communications. Firefighters took 2.5 hours to extinguish blaze.
5	Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации. As a result of fire on board the vessel was not under command.
6	Укажите, какому из абзацев текста (a,b,c) соответствует следующее утверждение: It was impossible to pass orders to the engine-room.
7	Ответьте на вопрос: How badly was the ship damaged?
	Письмо
8	Переведите сокращения на русский язык: a) AAAA b) gsb c) sshinc

9	<p>Замените слова, выделенные курсивом, словами похожими по значению:</p> <p>a) Dockers will <i>complete</i> loading at 16.00 UTC. (intend, finish)</p> <p>b) We <i>updated</i> ETD 31/01/22 17.00 UTC. (grant, correct)</p> <p>c) <i>Anticipate</i> berthing at 16.00 UTC. (expect, require)</p>
10	<p>Составьте предложения:</p> <p>a) We therefore delay in is acknowledged.</p> <p>b) To avoid for clearance obtaining pilot.</p> <p>c) Your request kindly ask you.</p>

Вариант 3

Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	
	Лексика
1	<p>Найдите слово, отличающееся по значению:</p> <p>1. mandatory, obligatory, additional, stringent;</p> <p>2. relevant regulations, by-laws, local regulations;</p> <p>3. impede, expose, hamper, interference, obstruct, hinder;</p> <p>4. authorization, permission, consent, pratique, precedence;</p>
2	<p>Вставьте нужное слово в соответствующей форме: authorization, particularly, departure, efficiently, contravention.</p> <p>a) ... of these regulations will expose a vessel and her crew to danger.</p> <p>b) A top speed of 10 knots may be necessary for larger vessels to avoid excessive wash, ... in the narrow sections.</p> <p>c) Port traffic signals prohibiting either entry or ... may be requested for the safe passage of the vessels.</p> <p>d) The rudder indicator is illuminated</p>
	Деловая коммуникация
3	<p>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения:</p> <p>1. Do you separate oil products from bilge water discharged overboard?</p> <p>a. Oil products couldn't have been discharged into the sea from our vessel.</p> <p>b. I can prove that we haven't discharged any oil products overboard.</p> <p>c. Certainly, the bilge water passes through the separator.</p> <p>2. What is the capacity of the bilge well?</p> <p>a. The bilge well is full.</p> <p>b. The bilge well was emptied 3 days ago.</p> <p>c. It is three cubic metres.</p>
	Чтение
4	<p>Прочитайте текст и выполните задания к нему.</p> <p>a. One crewmember was killed when a fire broke out aboard a nuclear-powered Russian icebreaker early Monday.</p> <p>b. The shipping company said the nuclear reactor powering the ship was not affected by the fire, which broke out in a cabin, and there was no leak of radiation.</p> <p>c. The crew extinguished the blaze within 30 minutes, but could not save the life of the mechanic whose cabin caught fire.</p> <p>d. The ship, the Yamal, was operating out of the port of Murmansk, near Russia's border with Norway and to the north of the Arctic Circle.</p>
5	<p>Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации.</p> <p>The crew managed to put out fire very quickly.</p>
6	<p>Укажите, какому из абзацев текста (a,b,c) соответствует следующее утверждение:</p>

	<p>feared missing after a ferry sank in heavy seas in eastern Indonesia.</p> <p>b. Navy warships picked up 116 survivors who spent a night in the ocean after their ship had broken apart in heavy sea. One of them died before he could get to a hospital.</p> <p>c. Estimates on the number of people missing ranged from 20 to around 50. There was a big problem in finding out how many people were on board because many people boarded at the last minute.</p>
5	<p><i>Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации.</i></p> <p>There was one casualty.</p>
6	<p><i>Укажите, какому из абзацев текста (a,b,c) соответствует следующее утверждение:</i></p> <p>The number of persons on board the ferry was unknown</p>
7	<p><i>Ответьте на вопрос:</i></p> <p>Why did the survivors have to spend a night in the ocean?</p>
	Письмо
8	<p><i>Переведите сокращения на русский язык:</i></p> <p>a) ATD b) FYI c) ISSC</p>
9	<p><i>Замените слова, выделенные курсивом, словами похожими по значению:</i></p> <p>a) We will <i>advise</i> all parties. (inform, note)</p> <p>b) Had to anchor <i>on account of</i> engine failure. (owing to, additionally, due to)</p> <p>c) <i>Permission</i> is granted. (confirmation, clearance)</p>
10	<p><i>Составьте предложения:</i></p> <p>a) All well designated border v/m appreciated.</p> <p>b) Proceeding to parties advsd.</p> <p>c) All noted and crossing point</p>

Вариант 5

Компетенция ПК-7. Способен использовать профессиональный английский язык в письменной и устной форме	
	Лексика
1	<p><i>Найдите слово, отличающееся по значению:</i></p> <p>1. lay, comply, erect, establish; 2. board, perch, stake, spar; 3. fit, equip, prefix, furnish; 4. show, display, exhibit, indicate;</p>
2	<p><i>Вставьте нужное слово в соответствующей форме: allocate, prohibit, allow, shelter</i></p> <p>1. Anchoring is ... in this area owing to the presence of underwater scientific instruments. 2. Vessels under 300 tons may be ... to anchor temporarily in the harbour. 3. The anchorage is not ... and is only useful in calm weather. 4. Anchor berths are ... by the pilot's office.</p>
	Деловая коммуникация
3	<p><i>Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации делового общения:</i></p> <p>1. What is your tally? a) We have got on board 912 bags of sugar.</p>

	<p>b) Four bags are badly torn and two bags are wet. c) In the fifteenth draft there were 7 secondhand bags. 2. I think three copies will suffice? a) We had some trouble with these copies last time. b) We had to type some copies ourselves. c) We would kindly ask you to give us five copies</p>
	Чтение
4	<p><i>Прочитайте текст и выполните задания к нему.</i> a. A fishing vessel was struck by a cargo ship in thick fog off the coast of Kent on Wednesday morning. b. An investigation has been launched after the accident near the Dover Strait which involved the French-registered fishing vessel <i>Corona Gloria</i> and unidentified ship. c. A lifeboat from Dover helped to pump out water leaking into the fishing vessel because of collision and she was then towed to Boulogne. No one was injured.</p>
5	<p><i>Определите, является ли утверждение: а) истинным б) ложным с) в тексте нет информации.</i> The collision involved the French-registered fishing vessel and the cargo ship.</p>
6	<p><i>Укажите, какому из абзацев текста (а,б,с) соответствует следующее утверждение:</i> Flooding was under control but the vessel couldn't proceed by herself.</p>
7	<p><i>Ответьте на вопрос:</i> What do you think about the cause of the accident?</p>
	Письмо
8	<p><i>Переведите сокращения на русский язык:</i> a) FYG b) POB c) RYT</p>
9	<p><i>Замените слова, выделенные курсивом, словами похожими по значению:</i> a) Please <i>confirm</i>. (acknowledge, arrange) b) We are going <i>to sail</i> 5 Oct. 12.00 UTC. (fix, depart, exit) c) Pls advise <i>urgently</i>. (asap, accordingly)</p>
10	<p><i>Составьте предложения:</i> a) We will advise find accordingly. b) Thank you all parties quick discharging. c) Please for attached.</p>

